

VANGUARDIA

Periódico del Partido Socialista

AÑO III | REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 P

PERIODICO SEMANAL

SUSCRIPCION

Mensual \$ 0.25
Semestral 1.40

JE JULIO

Fray Bentos, Junio 21 de 1924

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

Nº 109

Guia practica

HORARIO DE OFICINAS Y DESPACHOS

JEFATURA DE POLICIA
De 8.30 a 11.30 y de 15.30 a 17.30
Sábados de 8 a 12.

ADMINISTRACION DE AGENTES
De 7.30 a 12.30,
Sábados de 8 a 12.

TELEGRAPHO NACIONAL
De 6.30 a 22.30 todos los días

CORREO
De 8 a 11 de
y de 20.30 a 21.

INSTITUCION DE ESCUELAS
De 7.45 a 12.
Sábados de 8 a 12.

JUZGADO LETRADO
De 8 a 12.

JUZGADO DE PAZ
De 9 a 11 y de 15 a 17.
Domingos de 9 a 11.

TELEFONO
De 7 a 22.30 todos los días.

FERRO CARRIL MIDLAN
Oficina:
De 7.30 a 11.30 y de 13.30 a 17.30
Trenes:

SALE
Lunes y jueves a las 6.45.
Viernes, tren local, a las 10.30.

LLEGADA
Lunes y jueves a las 20.35.
Sábado, tren local 18.25.

ADUANA
Recepción de 7.30 a 13
Resguardo de 7 a 19

BANCO DE LA REPUBLICA
De 8 a 11 y de 15 a 17
Sábados de 8 a 19

CONCEJO DE ADCTCION
De mañana de 9 a 11 1/2
De tarde de 3 a 5
Los Sábados de 8 a 12 a.m.

OFICINA DTAL. del TRABAJO
De 7.30 a 12.30 todos los días
menos los sábados y feriados.

LA SITUACION LOCAL

A medida que transcurren los días, la situación económica de nuestro pueblo se agrava en forma alarmante.

Ya no es aquella situación de vaga inquietud motivada por la perspectiva del paro de Liebig's, que muchos creían problemática. Ya Liebig's se puso de decir que no trabaja, pues son muy pocos los obreros que ocupan y por lo tanto, en muchos hogares empieza a escasear el pan, convirtiéndose la vida en una carga pesada.

Hace varios meses que se viene metiendo algún ruido para que los poderes públicos se recuperen de la crítica situación, que afflige á Fray Bentos hasta ahora, salvo algunos trabajos empezados por la Municipalidad, nada se ha hecho en

forma conciencia de la gente. Nuevamente el gobierno Dtal, en su lugar, parece que no tomó muy en serio este asunto, tratando de aminar en lo que a él es posible la escasez de trabajo llevando a feliciter todos los proyectos de obras departamentales presentados. Parece ser que la política es el resorte que más dificultosa hace la labor en este organismo, hasta el punto de impedirles ver claro sobre la miserable condición de vida que sobre llevan muchos trabajadores, que esperan del Municipio el trabajo salvador.

Al gobierno nacional por su parte muy poco ó nada parece que se le importa lo que en Fray Bentos ocurre. El Concejo Nacional, con el pretexto de proteger á la ganadería nacional, impidió que Liebig's trajera de la Argentina los novillos para ser faenados acá, haciendo que Liebig's dejara de trabajar, pero no se acordó de proteger al elemento trabajador que quedaría sin trabajo debido á esa protección á los estancieros, repitiéndose aquí el caso del Estado burgués, que por salvar, ó cuidar los intereses de 10 ricos, deja que se mueran de hambre 1000 pobres.

Repitimos que la situación económica de nuestro pueblo es cada vez más crítica y que si no se toman medidas energicas y radicales para solucionar esta crisis, no pasará mucho tiempo de que seamos testigos de desagradables escenas, que bien podrían traducirse en una airada protesta de nuestro paciente pueblo cuyo acto culminante es difícil suponer.

El origen de la palabra boycott

Refiere una revista francesa:

«En 1879 era administrador de los inmensos dominios de Lord Erne, en Irlanda, el capitán Jaime Boycott, hombre duro, cuyas explotaciones hacían odiosos.

La Liga Nacional Agraria decretó obrar contra él y los obreros abandonaron los campos y los cortijos.

«Boycott buscó inmediatamente reemplazar su personal pero sin éxito.

Entonces intervino el gobierno e hizo conducir bajo custodia militar, obreros reclutados en las provincias del norte de la isla Perú ya era tarde, el grano se podía en los tallos y la cosecha estaba perdida. Boycott, arruinado, vencido, odiado por todos, se vió obligado a abandonar su país.

Poco tiempo después los jefes del partido Irlandés, Parry y Davitt almorcaban en casa de un cura de la vecindad. Juan O'Malley y hablaron

retas que pueda dar de la aventura dijo uno de ellos:

— «Sería necesario encontrar una palabra con que designar tales procedimientos de defensa.

— Ya está encontrada, respondió el cura — «Boycotting».

Resulta, pues, que el abate O'Malley fué el inventor de esa palabra que ha dado la vuelta al mundo.

Las ideas de los nuevos gobernantes de Francia

UN ARTICULO DE EDUARDO HERBIOT

Es lo hora de la batalla. En estos momentos tan graves, se niega mi pensamiento a dejarse encerrar dentro de los límites en que se debaten mis propios intereses electorales.

Se dirige hacia nuestros amigos, hacia todos los que consintieron en luchar rudamente, en nombre de los principios republicanos, contra la ofensiva de la derecha y contra la dictadura de la violencia.

Va hacia nuestros candidatos y hacia nuestros militantes.

Véamnos las cosas con claridad. ¿Luchamos por el poder? No, por cierto.

Si la mayoría democrática de este país triunfa mañana, los hombres que aceptarán el poder deberán vestirse de una triple coraza. Tropezaran con todas las celadas y con todas las venganzas. Por todas partes verán aparecer ante ellos deberes que cumplir; y los rodearán toda clase de impacientes.

Radicales y socialistas coaligados luchamos en el mutuo respeto de nuestras doctrinas para devolver a la república el ideal de que fué privada por cuatro años, en los que prevaleció un empirismo sin generosidad y sin grandeza.

Luchamos, ante todo, por el laicismo integral

Y no, sabedlo bien, enemigos que nos calumnian, por doctrinas de intolerancia y de fanatismo, cuyo empleo os abandona. En estos días de combate, que ofrecen una ocasión demasiado rara de concentración en si, volví a leer el libro admirable de Lamartine.

«El pasado, el presente, y el porvenir de la República. ¡Sí! Hay que remontar hacia las fuentes cuando se es incomodado por las impurezas del río. Y volví a leer las admirables imprecaciones del gran

publicano contra un partido ambicioso, conquistador de retaguardia, contra una cofradía política que toma la bandera en la sacristía para llevarla a la plaza pública, proclamando la intolerancia de todas las doctrinas filosóficas y religiosas que

Farmacia "La Mutualista"

ESTADO DEL MOVIMIENTO HABIDO EN LA FARMACIA DURANTE EL MES DE MAYO

Total de recetas sociales:		
Descompuestas así:	Sociedad Cosmopolita	737
	Italiana	360
	Española	292
		85
	TOTAL	121
		853

RECETAS SOCIALES

Especialidades recetadas por el Dr. Ángel M. Cuervo	42
Fórmulas galénicas	412
Especialidades	83
Fórmulas valénicas	478
Especialidades	31
Fórmulas galénicas	118

Especialidades que pertenecen a cada sociedad

Sociedad Cosmopolita	77
Italiana	54
Española	25
" "	1.008
particulares	150
Total	1.158

ENTRADAS EN EL MES

Ventas al contado	\$ 362.48
Guenta cobrada á la Sociedad Italiana por Abril	\$ 307.45
Cosmopolita Marzo	481.19 \$ 784.46
Total de entradas en el mes	\$ 1.151.12

no sean las de una iglesia dominante y exclusiva, y confiando altamente el proyecto de devolver el mundo a un establecimiento temporal de la iglesia y a una religión de la ley en vez de una religión de la conciencia, y ello, no por medio de la discusión, lo que es permitido, sino por la conquista del gobierno, por la ley parcial del Estado y por la corrupción del presupuesto.

Es exactamente eso. Esos «alquistas disfrazados de apóstoles» defendemos la separación de la iglesia y el Estado, obra esencial de la república, y de la escuela laica, pequeño templo de la concordia elevado al centro de cada idea, símbolo de libertad y de fraternidad.

Luchamos contra la tutela que quisiéramos ejercer sobre el poder político las potencias económicas, es decir, contra una nueva forma de feudalismo. Es preciso que la nación trabaje y produzca. Se impone como una obligación a todo hombre público digno de ese nombre la valorización de nuestro país. Para que reciba cada cual su parte legítima de bienestar, el fondo común debe ser ampliamente alimentado. No se edifica en un desierto.

Pero que verdaderos feudos industriales y comerciales, ya ampliamente satisfechos, alientan por la inmoralidad de las ganancias de la guerra, audaces y provocadores, se coaliguen, se constituyan en clase, que impongan sus condiciones al parlamento, que exijan que se les entregue el bien de todos, que lleguen a disponer de nuestra suerte y que el consumidor ya no sea en sus manos más que un rehén, no lo queremos. Por qué dejar el beneficio de los seguros a los clientes del Señor Billiet?

Por medio del impuesto a la renta lealmente aplicado, queremos la igualdad fiscal. El producto de ese impuesto es ridículo. Las recientes inmunidades fiscales concedidas a los bonos aumentaron el fraude. Toda la política fiscal ideada por el bloque nacional debe ser transformada.

Continuará

LO QUE ES EL SOCIALISMO

El Socialismo es mucho más que la exposición de una idea y no triunfará hasta que esta idea sea realizada en sus detalles de aplicación, hasta que sea adaptada a las condiciones y a las costumbres existentes, y siempre inspirándose en el deseo de reemplazar los males actuales por un estado de cosas más conforme a la idea misma.

Los socialistas debemos tener los más amplios horizontes, a fin de que podamos no sólo saber exactamente dónde nos encontramos, sino también tener la energía necesaria para proseguir nuestra ruta.

Siembargo, sin el trabajo ingrato y paciente de cada día, no haríamos más que crear una minoría de oposición que podría, tal vez, servir para fines útiles y mediatos, pero que no conduciría jamás al Socialismo.—Ramsay Macdonald.

Los crímenes fascistas

El telégrafo nos anuncia que en Roma se ha perpetrado un bárbaro crimen del que resultó víctima el diputado socialista G. Matteotti Secretario General del Partido Socialista Italiano.

El diputado Matteotti, dando prueba de su inalterable amor á la causa del pueblo y su celo en defensa de los intereses de la nación, se atrevió á pronunciar un discurso en la Cámara de diputados en el que puso de manifiesto algunos manejos sucios del gobierno fascista y prometiendo hacer revelaciones sensacionales sobre la criminal administración fascista.

Se asegura que el diputado Matteotti fué secuestrado en un automóvil por los bandidos fascistas y conducido á un lugar apartado de Roma donde fué asesinado á puñaladas y cachiporrazos, ocultándose luego su cadáver el que todavía no ha sido encontrado.

En toda Italia la noticia del crimen causó honda sensación, celebrándose en las más grandes capitales manifestaciones de protestas por el horrendo crimen.

Este nuevo asesinato pone de manifiesto el régimen de terror que impera en Italia donde el fascismo mancha de negro la historia de ese pueblo culto y laborioso.

Talvez este sea uno de los últimos crímenes que cometen las huestes del bandido Mussolini, á quienes las fuerzas democráticas de Italia piden serias cuentas de lo que sus fechorías.

Notas biográficas

El diputado G. Matteotti nació en Fratta, Polesine en Mayo de 1885, y obtuvo su título de abogado libre docente en la universidad de Bolonia; ocupó cargos importantes en distintas instituciones locales. Durante la

guerra fué soldado de artillería, y fué internado, durante tres años, en la fortaleza de Messina.

Perteneció al Partido Socialista desde hace varios años, y era generalmente estimado por sus condiciones de inteligencia y carácter.

En los recientes debates de la cámara, fué el diputado Matteotti quien levantó su voz de protesta, en nombre del Partido Socialista Unitario, contra la indigna farisa de las elecciones del 6 de Abril, exigiendo que fueran rechazados los diplomas de la mayoría, por haber sido arrancados al electorado con la violencia y el engaño.

Guardo se aprestaba a reanudar su valiente campaña de saneamiento, el cobar de complot de unos cuantos sicarios, lo suprime violenta y alejadamente.

Vanoso esfuerzo por apagar la verdad!

El Partido Socialista lo eligió diputado por Padova Rovigo, por primera vez en 1919, reconfirmándolo en su mandato en las elecciones de 1921 y lo eligió el 6 de abril pasado.

En la anterior legislatura ocupó el cargo de vicepresidente de la cámara, y cuando la crisis del ministerio Facta, le fué ofrecido el encargo de constituir el nuevo gabinete, cosa que Matteotti rehusó, de acuerdo con la resolución del Partido.

En el país donde no tiene porque existir el socialismo

El ideal socialista tiene por una de sus más fundamentales aspiraciones eliminar todas las miserias, tanto materiales como morales, haciendo posible, principalmente para el que trabaja, una vida más aliviada y más digna de pasar.

En nuestro país se dice que el socialismo no tiene razón de existir porque no hay miseria, porque no se contemplan esos cuadros dolorosos en los que se ven familias enteras llevando una vida llena de privaciones y torturas como ocurre en muchos países europeos.

Esto es una cruel mentira, como es fácil constatar, di cha por los enemigos del socialismo, por los capitalistas y conservadores, que no quieren que la clase trabajadora ponga sus esperanzas en el socialismo, por el peligro que entraña para ellos la elevación moral y material de los obreros. A los muchos casos que señala la prensa socialista, que justifican la razón de ser del socialismo para combatir las injusticias sociales, agregaremos este nuevo.

El Ministerio de Hacienda dispuso que se prohibiera seguir cortando leña en las islas del Río Uruguay, orden que fué impartida por los empleados aduaneros. En una de las islas cercanas á Fray Bentos hay varios po-

bres isleños, entre los cuales se cuenta uno q' tiene nada menos q' 12 hijitos, el mayor de 11 años, y que no tienen otro medio de vida que lo que gana el padre cortando y vendiendo leña.

Hace algunos noches llegó á nuestro puerto ese isleño con su chalana cargada de leña, después de 7 horas de remo, para venderla al fabuloso precio de 1,50, pues no trae más que media medida por no caber más en su embarcación.

Llegado á la Aduana, en un estado verdaderamente lastimoso, cubierto con poca ropa hecha girones, en una noche invernal de intenso frío, le fué comunicada la orden de no seguir cortando leña, lo que equivalía á decirle que diera menos pan a sus hijos, ó que no le diera nada.

Presenciando esta escena se encontraban tres oficiales del ejército nacional, entre ellos el jefe de la zona militar con asiento en Salto, quienes comentaron, como buenos satisfechos, este cuadro de miseria humana.

Esto se vé en nuestro país y digase si tiene ó no razón de ser el socialismo en el Uruguay.

Observador

Asamblea Representativa

Muchas esperanzas cifraban los obreros que están esperando, con espartana resignación, trabajo del Municipio, en la reunión que debía realizar la Asamblea Representativa la noche del lunes. A presenciar dicha reunión concurrió un buen número de estos trabajadores que comentaban en diversas formas la actitud observada por los señores diputados, actitud en muchos de estos que no conforma á los obreros.

Llegada la hora reglamentaria y con la sorpresa consiguiente, vimos que en sala no había número suficiente para sesionar, limitándose la Secretaría á dar cuenta de los asuntos entrados.

A la sesión concurrieron 11 diputados nacionalistas y 3 colorados, faltando por lo tanto á su deber casi todos los diputados colorados y tres diputados blancos radicales, éstos mismos que se dicen grandes obreristas dentro de la colectividad blanca: ¡Qué amigos tienes pobre obrero que siempre confías en la política burguesa!

La Asamblea se reúne faltando censurablemente á su deber en estos momentos que más falta hacen sus deliberaciones y sus gestiones en pro del adelanto de nuestro Departamento, salvando así en algo á muchos hogares proletarios.

Cuidando los yuyos de Liebig's

Hace algunos días un oficial conducia á prisión á tres pobres criaturas mal vestidas y descalzas por haber cometido el grave delito de entrar en el campo de

Liebig's que rodea á nuestro pueblo en procura de algunos yuyos secos conque hacer fuego en sus casas.

Es de lamentar que la policía sea tan celosa guardiana de los yuyos secos de una compañía poderosa como Liebig's que prefiere que la leña se pudra en sus campos antes que permitir que la junten los pobres para calentarse.

Menos censurable sería la actitud de la policía si se concretara solo á desalojar del feudo de Liebig's á las criaturas que entran en procura de leña, sin llevarlos preso, ya que se ve obligada á cuidar de los intereses de los poderosos.

LA COMPAÑÍA BRUSSA

No hace aún dos meses informábamosá nuestro lector de la actuación de la Compañía Dramática Nacional que dirige el talentoso actor Sr. Carlos Brusso, en el interior de la República, manifestando que era muy probable una visita de ésta á Fray Bentos.

Ahora podemos decir que Brusso no se ha olvidado de nosotros y nos anuncia la llegada de su Compañía para los primeros días del entrante mes.

En elenco figuran muchos artistas de los que han visitado ya á Fray Bentos, entre ellos la bonita actriz Rosita Arrieta, el simpático cómico Fernández y el popular Zabala.

El programa conque piensa obsequiaros es de los más interesantes, incluyendo en él algunas obras de nuestro Sanchez y «La virgen de la Puerta» obra postuma de Belisario Roldán.

Aunque Brusso viene en maña época, por la paralización de los trabajos, podemos asegurar desde ya que obtendrá un buen éxito de boletería, dadas las merecidas simpatías conque cuenta en Fray Bentos, cuyo público está ansioso de ver y rogar algo bueno, y ya á Brusso se le conoce.

La Carne

Bien dice el refrán que «atrás de cuernos, palos». Estamos atravesando una situación de las más críticas por la falta de trabajo y los artículos de primera necesidad suben constantemente de precio.

Ahora los carniceros han resuelto subir el precio de la carne dos centésimos más, alegando no sabemos cuantas razones, entre ellas el elevado valor de los vacunos.

Verdaderamente creímos que no había motivos para el aumento del precio de la carne, y más aun, creímos que ese artículo se vendía demasiado caro y que debía rebajar se por lo menos á 12 centésimos pero sucedió todo lo contrario y aumentó á 16.

Bueno: busquesele causa á esto y no se le encontrará más que una; la mala política de nuestros gobernantes que permite que al pueblo se

le explote sin trabas, protegiendo de paño á los ricos es tancieros que cobran por igual quer vaca (tuberculosis) des tinada al consumo, precios exorbitantes.

Y ahora una pregunta: Quién elige á esos malos gobernantes que permiten que al pueblo se le condene al ham bre cronica?

¿Será cierto?

En estos días ha circulado el rumor de que la Compañía Liebig's se propone arrendar, ó ha arrendado ya, á una compañía capitalista su importante establecimiento de Fray Bentos.

Como aquí en Fray Bentos no tenemos otra cosa que hablar más que de Liebig's, no damos crédito ni desmentimos esos rumores. Lo que sea sonará.

Lo que si podemos asegurar que dentro de breves días «parará» la matanza del frigorífico. Y esto hay que creerlo, por que vamos en olada de malas.

En el salón de «La Estrella»

Esta noche se iniciará, en el salón «La Estrella» una temporada especial de exhibiciones cinematográficas, teniendo lugar todos los sábados.

Después de la función de biógrafo se iniciará el baile amenizado por la afamada Orquesta «La Estrella»

Estos espectáculos se realizarán á exclusivo beneficio de la Sociedad y dado el entusiasmo despertado entre los que simpatizan con «La Estrella», que son muchos, el éxito está asegurado.

Foot Ball

Los partidos de mañana

Siempre que el tiempo lo permite, se llevarán á cabo, mañana domingo, los importantes encuentros de 1.a división entre Laureles y Fray Bentos, jugarán también los 2.os equipos de Nacional y Fray Bentos.

S. Italiana de S. M. de Fray Bentos

Modificación y Reconstrucción

La C. Directiva llama á licitación para la modificación y reconstrucción de parte del edificio ubicado en el solar N.º 5 de la Manzana N.º 1 de acuerdo con el pliego y memoria descriptiva que se encuentra en la Secretaría de esa Sociedad á disposición de los interesados todos los días hábiles de 9 á 12 a.m. y de 2 á 4 p.m.

Las propuestas en sobre la crado se recibirán hasta el día 25 del corriente mes á las 8 p.m. en cuyo día y hora serán abiertas en presencia de la C. Directiva y de los interesados que concurren al acto reservándose la C. Directiva el derecho de aceptar la propuesta que más le convenga ó rechazarla todas si así conviene á los interesados.

Fray Bentos Junio de 1924.

La Comisión

DONDE Vd.

encontrará los modelos más elegante, el surtido más completo y los precios más bajo de plaza en los

SOMBREROS



A y en artículos en general para caballeros es A
en la conocida "Casa Cozzani"

DE AMANDO C. COZZANI

Trajes de pura lana confección esmerada	\$ 1450
Sobretodos paño forrado, colores gris claro y oscuro	9.50
Id. gabardina últimos modelos Ranglan forrados	25.00
Elegantes tricotadas en colores Gris, Azul, Crema y Blanco	5.—
\$ 3 — 2.80 3.205	
Pantalones de abrigo muy buena confección	2.80
Echarpes de Jersey variadísimos gustos	2.50

NOVEDADES Y GUSTOS EN CAMISAS

Gran cantidad de camisetas y calzoncillos de punto afelpados en juegos y en piezas.

PRECIOS COMPLETAMENTE REDUCIDOS

Avenidas Rincón y Brasil Fray Bentos

Mercadito "Retamar"

— DE —

Adolfo Retamar

CALLE TREINTA Y TRES, N.º 40—Fray Bentos

Almacén de Comestibles :: Venta de carne y verduras

DEPOSITO DE CARBON Y LEÑA

RAMOS GENERALES

PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

VENTAS AL CONTADO

Almacén y Ferretería

La Buena Medida

DE JUAN P. GARCIA

Situado en la Calle Brasil y atendido personalmente por su dueño

El método de vender puramente al contado adoptados por todos los establecimientos modernos pone a esta casa en especial condición para ofrecer barato cosa que solo pueden hacer los que no admiten el viejo sistema del fijo.

Teléfono La Unión.

Fray Bentos

Casa Astarita & Tenuta

LA MAS SURTIDA CASA DE LA LOCALIDAD

EN TODOS LOS RAMOS

SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA

NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS BAJOS, PIDAN PRECIOS Y MUESTRAS, SE LE REMITIRAN: COMPARHENLOS CON OTRAS GASAS Y SE CONVENCERAN

Calle 18 de Julio esq. Treinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION

FRAY-BENTOS

Plantas de naranjos frutales

VENDE EL Sr. CARLOS BERTONI, CALLE 18 JULIO.

Asuntos Judiciales, Comerciales y

— ADMINISTRATIVOS —

DR. E. COPELLO IGLESIAS

ABOGADO

MÁNUEL F. ZEBALLOS

DEFENSOR JUDICIAL

Ada, 33 N.º 28 — Fray Bentos

DR. ALBERICO E. ZAIZAR

Médico Cirujano

Consultas de 8 a 9 y de 1 a 4

Florida entre 33 y 25 de Mayo

DR. ANDRES MONTAÑO

Médico Cirujano

Consultorio Florida 106. Fray Bentos.

GUILLERMO RUGGIA

Cirujano Dentista

Horario: Todos los días menos

jueves de 8 y 30 a 1 y de 14 a 16

Jueves en Estación Young

Florida 70 — Fray Bentos

ALBERTO P. INDART

Procurador y Rematador

25 de Mayo — FRAY BENTOS

JUAN LUIS SAULEDA

Lecciones de dibujo lineal e industrial. Matemática Dactilografía.

Calle Haedo s/n FRAY BENTOS

MANUEL F. ZEBALLOS

DESPACHANTE DE ADUANA

AGENTE DE NECOGIOS

Administración de propiedades comisionista y consignatario. Escritorio Av. de los 33 N.º 28

Fray Bentos

MAQUINAS DE ESCRIBIR

CONTINENTAL

Fuertes, livianas al

tacto. Escritura nítida

Lo mejor delo mejor!

POR INFORMES, A

JUAN LUIS SAULEDA

Calle Haedo s/n Fray Bentos

Peluqueria El Pintorero

Se limpian y tienen trajes Precios completamente modicos

Galle 18 de Julio, frente a la «Casa Corazza. Fray Bentos

Naranjos y mandarinos

Aproximándose la época de trasplante de arboles se pone el conocimiento al público que en señor Carlos Bertoni tiene una buena cantidad de plantas de naranjos y mandarinos de muy buena calidad, las que vende a precios sumamente barato.

Es una oportunidad que hay que aprovechar.

galle 18 de Julio, frente al Di-

pensario de la Liga Uruguaya.

Paraísos

EN VENTA en lo de JOSE A. ONETTO.

LINEA DEL URUGUAY

Servicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores GRAL. ALVEAR, PARIS, GRAL. ARTIGAS Y EOLO

— De Montevideo —

Sábado a las 28 horas	con trasbordo en Buenos Aires
Lunes	sin trasbordo en Buenos Aires
Miercoles	con trasbordos en Buenos Aires
Vieras a las 18 horas	sin tocar puertos argentinos

— De Buenos Aires —

Martes a las 11 horas de la Dársena Sud
Jueves id id id id id
Domingo id id id id id

De Salto y Concordia: a las 9 de Salto y a las 9 h. de Concordia

Martes	sin tocar puertos Argentinos
Miercoles	con trasbordo en Buenos Aires
Viernes	sin id id id id
Domingo	con id id id id

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos: Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano, Mercedes (trasbordo en la Boce de Yaguarí al vapor «Yaguarón»), Fray Bentos, Gualeguaychú (trasbordo en Fray Bentos, al vapor «Luna»), Concepción de Uruguay, Paysandú, Colón, Fabrica Colón, Yeruá, Nueva Escocia, Concordia y Salto.

En época de bajante, los paquetes argentinos trasbordan en Colón, y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores «Corrientes» o «Surubí». El vapor «Eolo» aceptará pasajeros solamente para puertos uruguayos.

POR INFORMES Y PASAJES DIRIGIRSE A

C. & L. Balestrino

FRAY BENTOS

Farmacia 'La Mutualista'

— DE —

Segundo Ferrer y Cia.

Calle Brasil 117

Fray Bentos

Se despachan recetas al público en general y obligatoriamente a los socios de las Sociedades de Socorros Mutuos Cosmopolita, Italiana y Española, teniendo éstos preferencia en el expendio de las recetas.

SERVICIO NOCTURNO

RIGUROSAMENTE ATENDIDO (Timbre en el balcón)

Los domingos la Farmacia permanece cerrada para el público ATENDIENDOSE SOLO las recetas de socios de cualesquier de las sociedades nombradas, que sean expedidas con carácter urgente.

FOTOGRAFIA TELESCA del Roque Telesca

— AVENIDA 33 NUMERO TELEFONO LA UNION. —

Trabajos al bromuro en general

— Ampliaciones y reproducciones en todos los tamaños —

— Fray Bentos —

La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia.

TIENDA, ALMACEN, ZAPATERIA,

SOMBRERERIA Y ARTICULOS DE

BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

Precios fijos y equitativos. — Quedan actualmente grandes novedades donde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor en nombre con que se denomina FRAY BENTOS. Repartas

En lo de Barriola y Cia.

Barraca "Río Negro"

DE COSTA & RISSO

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción

MAQUINAS AGRICOLAS Y PRODUCTOS GANADEROS

Avenida 33 Esquina Lavalleja

FRAY BENTOS

Los neumáticos FISK "RED TOP"
agregan atractivo a los automóviles de cualquiera marca

CON su hermosa rodadura roja y los lados color de crema clara los neumáticos "RED TOP" de Fisk realzan la hermosura de los automóviles más costosos y dan una apariencia de exclusividad al Roadster más pequeño.

Donde quiera que se vea un automóvil habilitado de neumáticos "RED TOP" de Fisk puede asegurarse que el dueño es un comprador discerniente y uno de los que insisten sobre la buena apariencia y estilo correcto de los neumáticos así como en la alta calidad y el máximo de recorrido.

Recomendamos con el mayor entusiasmo los neumáticos "RED TOP" de Fisk.

Agentes: COSTA & RISSO
FRAY-BENTOS

Este modelo de fabrica en los neumáticos de la marca Fisk

Almacen Artigas**DE Lino M. Retamar****La casa que vende mas barato!**

STOCK PERMANENTE DE LOS MEJORES VINOS NACIONALES
parto a domicilio VENTAS SOLO AL CONTADO
CALLE 25 DE MAYO Y HAEDO
telefono «LA UNION».

Fray-Bentos

Panaderia LA UNION De Federico Luhers

GRAN ELABORACION MECANICA DE PAN Y GALLETTAS
parto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campagna
ELABORACION SUMAMENTE HIGIENICA
alle 18 de Julio

Fray-Bentos

brica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol**DE Hodes Hermanos**

abricación esmerada e higienica de las bebidas envasadas
tiende con prontitud los pedidos de ciudad y campagna

— TELEFONO «LA UNION» —

alle Treinta y Tres esq. Inglaterra

Fray-Bentos

La Esmeralda

macen de Comestibles y
quinta de Verduras y Frutas

DE Agustin Bertoni

atienden pedidos por telefono.

FRAY BENTOS

CALLE 18 DE JULIO (PPXIMO A LA FERIA)

CASA MIGUEL NOCERINO

Esta acreditada casa tiene para la venta al público en general, vidrios, masilla, pinturas, aguarraz, aceite, esmaltes y baterías de cocina en general. Sus precios son completamente reducidos.

eben y se convenceran

Avenida 33 N.º 52 FRAY BENTOS

FRAY-BENTOS**de Felipe Mendizabal**

Calle de los Treinta y Tres entre 18 de Julio y Florida.
entre 18 de Julio y Florida.

Obsequia a su numerosa clientela con un gran concurso de premios — A todo comprador se le entregara un cupón para este importante Concurso

“FARMACIA DEL PUEBLO”

1 Juego de muebles comedor trinchante apartidor y mesa	4 Alacancias del Banco de la República con \$ 25 c/u
1 Maquina Singer para coser y bordar con 7 cajones	5 Maquinas para afeitar marca Guillele.
10 Frascos agua blanca Ischer.	1 Cama de bronce para niño

1 Juego de muebles comedor trinchante apartidor y mesa	4 Alacancias del Banco de la República con \$ 25 c/u
1 Maquina Singer para coser y bordar con 7 cajones	5 Maquinas para afeitar marca Guillele.
1 Automovil para niño con ruedas	1 Cama de bronce para niño

1 Juego de muebles comedor trinchante apartidor y mesa

1 Maquina Singer para coser y bordar con 7 cajones

1 Automovil para niño con ruedas

Almacen “Uruguayo” de Jose A. Onetto

Calle 18 de Julio esquina Hammel

Fray-Bentos

La casa de mas variado surtido de la localidad

AQUI NO FALTA NADA

PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Servicio rápido a domicilio Telefono «La Unión» N.º 87

Hojalateria y taller mecánico Oriental

DE FERNANDO CASTILLO HODGES

Instalación de la soldadura autógena

Se suelda, corta, agujerea, hierro dulce, hierro fundido, acero, bronce, cobre y aluminio.—Se sueldan planchas de cocinas económicas, piezas de máquinas agrícolas, de autos y de molinos.

Reposición de ejes gastados

La autógena suelda todos los metales desde el plomo hasta el platino, — Instalaciones de cafeterías, bebederos y tanques. Artículos sanitarios, lavatorios, inodoros, piletas, repisas y baños. Quien instale cuarto de baños consulte mis precios; todos esos artículos tengo con el 25% más barato que cualquier casa de la localidad. — Calle Florida N.º 177— Fray-Bentos

“Farmacia del Pueblo” DE FELIPE MENDIZBAL

Posee un gran surtido de productos químicos de primera calidad, italianos, ingleses, franceses, alemanes y vinos finos para convalecientes. Se preparan botiquines.

! A LOS OBREROS GRANDES REBAJAS !

Gran surtido en perfumería, precios especiales para peluqueros. Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorros Mutuos. Dirección Técnica constante.

PRECIOS MODICOS

Calle de los Treinta y Tres

FRAY-BENTOS

CASA DE COMPRAS Y VENTA de Juan P. Dupont

Se compran toda clase de objetos que tengan algún valor. Se compran y venden muebles, armas, artículos de cocinas, ferretería, bazar y joyería. Se compra plomo, estano, cobre, bronce y hierro viejo. Se compran puertas, ventanas, celosías, rejas verjas etc. Gran surtido de herramientas para todas clase de oficios.

Se compran y se venden sombreros, botines, etc. de hombres como también se compran y se venden zapatos, sombreros y todos clás de ropa exterior y interior de señoras. Hay en existencia una gran cantidad de primos conjuntamente con una variedad de artículos diversos superiores, los cuales se venden a precios que están al alcance de mas indigente. Visiten la casa y se convenceran.

Calle Oribe y 25 de Agosto

FRAY BENTOS

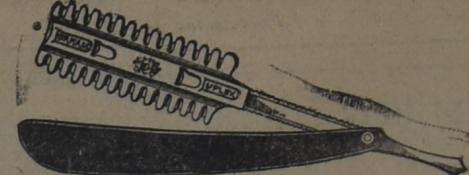
Herreria y Carpinteria

DE SEBASTIAN BERTONI

Se hacen puertas y ventanas de todas clases. Carros charet y toda clase de composturas en ambos Ramos.

Calle 18 de Julio contiguo a la casa de comercio del Sr. José A. Onetto

FRAY-BENTOS

: LA NOVEDAD DEL DIA :

No hay sensación más agradable, que el afeitarse con la gran navaja de seguridad.

“Durham Duplex”